



Význam málotriednej školy

„Výchova a vzdelanie je investícia do jednotlivca, ktorá prináša úžitok rovnako ako iná kapitálová investícia“

Sú rodičia, ktorí svoje deti zapisujú do plnoorganizovaných škôl len preto, lebo si myslia, že ich dieťa iba tam dostane úplné základné vzdelanie. Ja som presvedčená, že každé dieťa, ktoré navštevuje málotriednu školu je dostatočne dobre pripravené na plynulý prechod do plnoorganizovaných škôl.

Pre učiteľa (riaditeľa) málotriednej školy je prvoradá dobrá príprava žiakov na prechod do plnoorganizovaných škôl. Skúsenosti sa prihovárajú za to, že z hľadiska vedomostnej úrovne sa nedostatky neprejavujú. V málotriednych školách sa nevyskytujú vážnejšie výchovné problémy. Riaditeľ je v neustálom kontakte so žiakmi aj rodičmi. Uplatňujú sa tu neformálne humánne vzťahy medzi žiakmi.

Vo Vydranoch som na málotriednej škole učiteľkou a zároveň aj riaditeľkou. Chceme svojich žiakov zodpovedne pripraviť pre život, podľa ich schopností a možností. Usilujem sa o to, aby žiaci z tejto školy odchádzali tak, aby obstáli v konkurencii, aby svoju školu vnímali, hodnotili a posudzovali kladne. Pri dosahovaní vytýčeného cieľa mi ide predovšetkým o rozvoj osobnosti žiakov, pretože poslaním základnej školy je poskytovanie všeobecného základného vzdelania a všestranný rozvoj osobnosti mladého človeka.

Mojou snahou je identifikovať a uspokojovať individuálne potreby a požiadavky žiakov a rodičov. Zo všetkých síl sa snažím, aby sa naša škola stala druhým domovom pre žiakov, kde sa budú cítiť dobre, spokojne a v bezpečí.

Žiaci školy získajú nielen vedomosti, ale aj zručnosti, návyky a schopnosti, ktoré ich naučím účelne využívať v ich ďalšom živote.

Ako riaditeľka školy mám záujem na tom, aby škola vo Vydranoch bola humánnou a demokratickou. To, čo zásadne ovplyvňuje kvalitu školy, je emocionálna atmosféra, ktorá sa prejavuje charakterom vzájomných vzťahov a má značný dopad na činnosť v škole.

Práca učiteľa a riaditeľa málotriednej školy je veľmi náročná, ale zároveň krásna. Bez žiakov a ich problémov by som však bola zbytočná. To čo im dávam zhodnotia až po rokoch.

Erika Domsitzová

Riaditeľka Základnej školy vo Vydranoch

Hodosban jártak a hodosiak



Balódi László és Rudolf Bunderla baráti kézfogása

Kis falunkat meglátogatta a testvéri község küldöttsége. A szlovéniai Órihodos kilenctagú küldöttségét a hodosiak régi barátságukkal fogadták.

A találkozára július 16-án került sor, ahol a két polgármester a küldöttség kölcsönös bemutatása után a terveit ecsetelte. Mivel mindkét községben a legutóbbi helyhatósági választásokkor polgármesterváltás történt, Balódi László polgármester úgy gondolta, a két falu közötti baráti szerződést megújítják. „Szeretnénk bővíteni a területeket, amelyekben együtt tudunk majd működni a községeink fejlődésének érdekében. Ez a közös munka ne csak a sportról, illetve a nyugdíjasokról szóljon, de fektessünk kicsit komolyabb hangsúlyt más területekre is. Mindezt belefoglaltuk egy barátsági szerződésbe. Igaz, hogy van a két falu között már egy élő dokumentum a barátságunkról, de mivel mind a két község élén változás történt, szerettem volna, ha ezt

megerősítjük és egy kicsit ki is bővítjük” – ecsetelte Balódi.

Rudolf Bunderla, Órihodos első embere elmondta, mekkora megtiszteltetés számukra, hogy testvéri közösségük látja őket vendégül. „Községünk egy nagyon kicsi falu, mindössze 340 lakossal. Azt mondhatom, hogy az összetartás jellemző ránk. Ha pedig találkozhatunk a hodosi barátainkkal Hodoson, számunkra az ünnepnek számít” – mondta mosolyogva. Megjegyezte, egyetért Balódi terveivel, hogy együttműködjenek, ezzel is erősítve baráti kapcsolatukat. A közös munka kezdeteképpen a két polgármester kölcsönösen meghívta egymást a falunapi rendezvényekre, ahova nem csak szórakozásra kérték fel őket. Rudolf Bunderla megígérte, hogy a hodosi falunapi rendezvényre focicsapattal neveznek, sőt a gulyásfőző-versenyen is képviseltetik magukat.

Végezetül pedig a két polgármester aláírta a barátságukat megújító, vagy akár úgy is nevezhetnénk, hogy elmélyítő szerződést.

Megjelent a Paraméter hírportálon 2011 június 26-án

A baráti faluban ünnepeltek a hodosiak

Sorrendben kilencedik alkalommal rendezték meg a falunapokat a magyarországi Domony községben, ahová meghívást kapott a csallóközi Hodos község is.

A két település már 30 éve baráti viszonyt ápol, amely a már elhunyt Michal Kmet' nevéhez fűződik, aki a magyarországi községben született, később pedig Hodos lakosává vált.

Kétéves stagnálás után a falu vezetése úgy döntött, hogy ideje felújítani ezt a barátságot, és a képviselő-testület hat tagja, valamint kulturális és társadalmi szervezetek vezetői, élükön Jozef Kmet' alpolgármesterrel kiutazott Domonyba.

A hodosi alpolgármester aztán Tantó Csabával, Domony község polgármesterével együtt nyitotta meg az ottani falunapokat. A hodosi delegáció átnyújtotta meghívóját a hodosi falunapra, amelyre au-



Küldöttségünk tagja (balról jobbra): Varga József, Győri Béla, Kmet' Jozef, Gállfy György, Takács András, Kmet' Vladislav – és a képről hiányzik a fotós, Klempa Katalin

gusztus 13-án kerül sor. Egyben közölték, részt is vesznek azon, mégpedig egy futballcsapattal a kis focitornán, egy csapattal

a gulyásfőző versenyen, valamint az asztalitenisz-versenyen is.

Vladislav Kmet'

Mi zajlik a faluban mostanában?

A közelgő változásokról Balódi László polgármestert kérdeztük



Belépni tilos... még!

▪ Napi szinten változnak a dolgok a községben, sok az újdonság. Az utolsó információk szerint mozdulás van a Realita épülete körül is. Mit tud erről mondani a lakosoknak?

- Igazak a hírek, a Realita épülete körül megmozdult az állóvíz. Kezdeném onnan, hogy már az elmúlt választási időszakban is, mint képviselő nagyon sokat próbáltam tenni azért, hogy ezzel az épülettel legyen valami, mert komoly építményről van szó, aminek jó az elhelyezése és nincs tulajdonosa. Megy tönkre és a község

különböző célokra kihasználhatná. Most jött el az idő, amikor egy hosszabb harc után végrehajtón keresztül sikerült hozzájutnunk az épülethez 21 500 euróért. Biztosan a szomszédok öröme is, hiszen nem járnak majd oda kóbor állatok, illetve illetéktelen emberek. Rendbe lesz téve a környezete is. Hadd engedtessem meg magamnak azt, hogy

konkrét elképzelést még ne mondjam el. Dolgozom már rajta, de még nem szeretném előre elárulni. Amint eljön az ideje, mindenki megtudja majd, milyen munkálatok zajlanak ott. Annyit mondhatok, hogy fontos az elképzelésben az, hogy ez egy új szint visz majd a község életébe és helyieknek legalább 3-5 munkahelyet is teremt majd.



Egyelőre a káosz uralkodik

Első Nemeshodosi Lakoma

Idén először kerül megrendezésre a Nemeshodosi Lakoma

„Közhírré tétetik, hogy az Első Nemeshodosi Lakoma augusztus 13-án tartatik.” – Ezen régi nyelvezettel írott szöveg szólítja falunk és környékének lakóit az eseményre, melyen a vendégek rég nem látott barátok, családok, ismerősök társaságában szórakozhatnak napkeltétől pirkadatig.

Az ízek játsszák a főszerepet az eseményen. Temérdek ételt kóstolhatnak meg a vendégek. A finomságokat a hodosiak nagyszalánál, illetve a négy udvar valamelyikében ízlelhetik meg. Ez a négy udvar lesz az esemény központi eleme.

A betyárudvarban hortobágyi betyárok tartanak hagyományörző disznótorost. A Jánošík udvarban szlovák specialitások kerülnek az asztalra. A helyi vadászszervezet által kialakított vadászlakban vadételek közül válogathatnak a jelenlévők. Nagymamáink udvarában a helyi nyugdíjasok fogadják édes finomságokkal az érkezőket.

Ezen kívül egész nap kultúrműsorok, lovas- és gyermekprogramok, kézműves foglalkozások, árusok várják a kedves látogatókat. A sportolni vágyók számára is biztosítunk programot: a futóverseny, nemzetközi amatőr labdarúgó torna és az asztalitenisz-bajnokság is területekre kerül a

délelőtti programok keretén belül.

Célunk egy olyan tradíció teremtése, mely értéket képvisel, hogy falunk lakosai – idősek és fiatalok egyaránt – büszkék legyenek lakóhelyükre.

Ezúton szeretnénk a gulyásfőző versenyen való részvételre buzdítani a falu lakosságát! *(Jelentkezés augusztus 9-ig Gálffy Györgynél a 0905 915 134-es telefonszámon. Információ a sportprogramokról Kmet' Józsefnél a 0905 277 226-os telefonszámon)*



Prvá vydranská hostina

Trinásteho augusta sa uskutoční Prvá vydranská hostina v areáli futbalového ihriska. Naším cieľom je vytvoriť tradíciu spoločného hodovania rodín, priateľov z obce aj z blízkeho okolia. Stredobodom podujatia budú rozmanité chute „beľárskeho“ Hortobágyu, Jánošíkovho či poľovníckeho dvora. Neza-budli

sme ani na naše tradičné jedlá od našich matiek, babičiek. Celodenný program spestria športové podujatia ako ranná zumba, beh okolo dediny, turnaj v stolnom tenise aj amatérsky futbalový turnaj.

Touto cestou vyzývame všetkých spoluobčanov aby sa prihlásili do súťaže vo varení gulášu u p. Gálffyho na tel. číslo 0905 915 134. Informácie o športových podujatiach Vám poskytne p. Kmet' na tel. číslo 0905 277 226.

Születésnap i köszöntő

A boldogság lényegében az az állapot, amikor teljes szívvel, megbánás és fenntartás nélkül haladunk valami felé. A boldogság belső, nem pedig külső érték, nem attól függ, hogy mink van, hanem attól, hogy milyenek vagyunk.

Ilyen gondolatok jegyében haladtam 2011. június 26-án Nagyabonyba a Szentháromság templom 250-ik születésnap i ünnepségére. Mikor megérkeztem a látvány csodálatos volt. A templom a maga egyszerűségében, de díszben pompázott. Megtelt hívőkkel és meghívott vendégekkel, akik között ott voltak a környék plébánosai, és lelkészei is. Többek között Dr. Herdics György címzetes apát, Mgr. Zsidó János, Mgr. Lormusz János, Mgr. Németh Mátyás, Mgr. Szépp Péter, Mgr. Kiss Róbert, Mgr. Bíró Sándor, Mgr. Kovács Ferenc.

A reformátusokat Felsőpatonyból Vámos Béla lelkész

és felesége, Hodosból Kis-Csáji Ferenc lelkész, Fábrik Terézia és Hodosy Béla presbiterek képviselték. Jelen voltak a környékbeli polgármesterek is, Felsőpatonyból Sidó Tivadar és felesége, Mihályfáról Bögi László és neje, de tiszteletüket tették a dunaszerdahelyi Szent György lovagrend tagjai is.

Az ünnepség fél négykor közös imával kezdődött. Ezt egy könyvbemutató követte, hiszen a templom születésnapja alkalmából Nagy Attila „A nagyabonyi Szentháromság-templom” címmel írt monográfiát, mely az építmény történetét mutatja be.

A templomot 1761-ben Csiba Imre királyi tanácsos építette, aki családjával egyetemben a templomkertben van eltemetve. Az épület barokk stílusban s a 20. században zajló nagyobb átépítések alatt nyerte el mai formáját. A főoltáron a Szentháromság című festmény látható, az egyik mellékoltáron a Fájdalmas Szűz Mária szobra, a



másikon pedig a Jézus Szíve szobor. A templommal szemben az út túlsó oldalán egy háromszög alaprajzú kápolna áll.

A misén a főcelebráns Dr. Herdics György címzetes apát volt, az ünnepi szónok pedig Mgr. Zsidó János esperes plébános. Majd a község polgármesterének Bödök Máriának ünnepi szónoklata következett, aki köszönetet mondott elődeinknek ezért, hogy felépítették az Isten házát.

Az ünnepség hangulatát szépé varázsolta a duanszerdahelyi Szent György kórus, a nagyabonyi Csillagfürt énekkar előadása, valamint MVDr.

Sedlický Péter szólóéneke. A zenei aláfestést orgonán Ing. Németh Milnár Krisztina PhD. szolgáltatta.

A hivatalos rész befejezése után a templom udvarán kialakított sátrakban megvendéglés következett. Az ünnepély zökkenőmentes, pontos megszervezéséért a dicséret a házigazdát Nagy Pál plébánost illeti. Munkájában segítségére voltak az egyháztanács tagjai. A szervezőknek az igényes, fársztó munkát valamennyi jelenlévő nevében köszönöm.

Mgr. Varga Ildikó

Jegyzőkönyv

**Hodos község Önkormányzata Képviselő-testülete
hetedik üléséről (2011.06.13.)**

Jelen voltak:

1. Mgr. Balódi László
2. MUDr. Kmet' Jozef, MPH
3. Gálffy György
4. Hodosi Csaba
5. Bc. Hodosi Károly
6. Kálmán Katalin
7. Bc. Klempa Katalin
8. Kovács Norbert
9. Varga József
10. Bc. Bugár Ildikó
11. Szabó Katalin

Nem volt jelen:

MUDr. Miklós Attila

NAPIRENDI TÁRGYALÁS:

1. Megnyitó

Hodos község Önkormányzata ülését Mgr. Balódi László polgármester nyitotta meg és vezette le, aki üdvözölte a jelenlévő képviselőket, valamint a helyi óvoda igazgatónője helyettesítésével megbízott Bc. Grof Adrianát és a helyi magyar tanítási nyelvű óvoda két óvodásának, Zsemlye Tünde és Szalay Benedikt szüleit.

A község polgármestere köszönetét fejezte ki a szülőknek a gyermekeiknek a Csallóközi Színes Ceruzák nemzetközi versenyen elért sikereikért, amelyért a két óvodásnak jutalmat nyújtott át. A szülőknek köszönőlevelet adott át. Köszönetet mondott Bc. Grof Adrianának is, a helyi óvoda igazgatónője helyettesítésével megbízott óvónőnek, akinek egy virágcsokrot nyújtott át, megköszönve önfeláldozó munkáját, amelyet az óvodásoknak a versenyre való felkészítése során fejtett ki.

2. Az ülés programjának jóváhagyása

Mgr. Balódi László polgármester kérte a képviselő-testületet, hogy tegye meg észrevételeit, javaslatait az előterjesztett napirendi pontokkal kapcsolatban.

MUDr. Kmet' Jozef, MPH alpolgármester javaslata:

- a 4. és az 5. napirendi pont közé egy új pontot beiktatni:

A község polgármestere fizetésének módosítása a

154/2011-es számú törvény értelmében, valamint a Hodos község főellenőre mukaidejének módosítása.

Bc. Bugár Ildikó, a község főellenőre a 8. és a 9. napirendi pont közé egy új pont beiktatását javasolta:

- A helyi óvoda, az iskolai klub, valamint az iskolai étkezde apró kiadásaira nyújtandó dotáció metodikai eljárása.

A napirend változtatására tett javaslatok elfogadva.

3. A határozatok teljesítésének az ellenőrzése

A határozatok teljesítésének ellenőrzéséről szóló anyagot a képviselő-testület egyhangúlag tudomásul vette.

4. A polgármesteri fizetés módosításának a jóváhagyása a községek és városok polgármestereinek fizetési feltételeiről kiadott 154/2011-es számú törvény értelmében, amellyel módosul és kiegészül a 253/1994-es számú törvény.

A község polgármestere a szót helyettesének, MUDr. Kmet' Jozefnek, MPH adta át, aki előterjesztette javaslatát a polgármesteri fizetés módosításának a jóváhagyására a községek és városok polgármestereinek fizetési feltételeiről kiadott 154/2011-es számú törvény értelmében, amellyel módosul és kiegészül a községek és városok polgármestereinek a jogi helyzetéről és fizetési feltételeiről szóló 253/1994-es számú törvény. Ez a törvény 2011. június 1-én lépett hatályba. A 154/2011-es számú törvény 4.§-a alapján Hodos község polgármestere fizetését a település lélekszámának megfelelő szám és a nemzetgazdaságban dolgozók átlagkeresete szorzataként, az előző naptári évre vonatkozóan számítják ki. Hodos községben a 1,98-szorosa, mivel a 3. fizetési csoportba tartozik a lakosság számát illetően. Ez kizárólag a Statisztikai Hivatal adata lehet. Az itt említett törvény alapján 10%-kal csökkent

a polgármester fizetése.

MUDr. Kmet' Jozef, MPH, alpolgármester előterjesztette javaslatát. A polgármester törvény által meghatározott alapfizetése 2011. június 1-től 12 %-kal legyen megemelve, hogy a polgármesternek megmaradhasson az ezidáig kapott fizetése.

Ezt követően a képviselők szavaztak a polgármesteri fizetés módosításának a jóváhagyásáról.

Hodos község Önkormányzata egyhangúlag jóváhagyta a polgármester fizetését.

5. Hodos község főellenőre mukaidejének módosítása

A község polgármestere tájékoztatta a képviselőket, hogy Hodos község főellenőre ezidáig 20 %-os munkaidőben dolgozott, azaz egy napot hetente. Mivel a főellenőr a szabadidejében temérdek munkát végez a község számára, ezért a község polgármestere a munkaidéjét 40%-ra javasolta növelni (két nap hetente) 2011. június 1-től.

Hodos község Önkormányzata egyhangúlag jóváhagyta Hodos község főellenőrének 40 %-os mukaidejét 2011. június 1-től.

6. Tájékoztató a kulturális rendezvény előkészítéséről - Falunap

A község polgármestere felkérte Kovács Norbert képviselőt, a kulturális bizottság elnökét, vázolja fel a bizottság terveit a Falunap megszervezésével kapcsolatban.

Kovács Norbert, a kulturális bizottság elnöke felszólalásában javasolta a Falunap megnevezés „I. Nemes Hodosi Lakoma” megnevezésre történő megváltoztatását. A kulturális rendezvény 2011.8.13-án valósul meg. Fő célja az emberi kapcsolatok felélesztése és javítása, valamint a népi hagyományok felélevenítése.

A munkák megszervezéséhez a képviselők segítségét kérte, majd előterjesztette a tervezetet az egyes kulturális- és sportesemények, valamint a gyermekprogramok színhelyeinek térképével együtt:

- a parasztudvar a népi hagyományok szerint lesz felállítva,
- Fabian Julianna asszony a bábok elkészítésében segít,
- az árusítás jegyekre történik, (Varga Józsefre, a pénzügyi bizottság elnökére a pénzügyi ellenőrzés fog tartozni. Egy nagy sátorban csak a jegyek lesznek árusítva)
- 7.00 órakor falusi disznóölés,
- 9.00 órakor kávészünet, zongorajáték,
- reggeli torna vagy reggeli futás,
- faültetés gyerekek és fiatalok segítségével,
- 14.00 órától gyermekprogramok,
- a gyerekek az ételt ifj. Mundi Józseftől, a kulturális bizottság tagjától ingyen kapják,
- a külföldi sztárvendék helyett gömöri zenekar lenne meghíva 500,- euró honoráriumért, az elszállásolást nem igénylik,
- sportjátékok a polgármester kupájáért – felelősek: MUDr. Kmet' Jozef, MPH, Hodosi Csaba és Gálffy György,
- futball: 10.00 órától két pályán fog zajlani (csoportok: 5+1 vagy 6+1, egy mérkőzés hossza: 2 x 20 perc vagy 15 perc), a győztesek kihirdetése este történik,
- gulyásfőző-verseny – felelősek: Hodosi Csaba, Gálffy György, meghívott vendég Bodrogi Gyula művész úr,
- elsősegélynyújtás – felelős: Bc. Klempa Katalin, a Szlovák Vöröskereszt helyi egyesületének elnökszónya,
- utcabál – pesti DJ-vel (lemezlovással),
- VIP vendégeket (a különleges elbánásban részesítendő vendégeket) Bc. Hodosi Károly képviselő fogadja.

Kovács Norbert, a kulturális bizottság elnöke fellépését követően a szót a polgármester úr vette át. Hangsúlyozta, hogy ezidáig ezen a rendezvényen csupán egy szűkebb csoport dolgozott, de a mai naptól már intenzívebben kell vele foglalkozni és a megbeszéléseknek a munkacsoportok szerint kell folyniuk.

Sport – a versenyre való bejelentkezés határidejének a meghatározása. Este a versenyek kiértékelése és a díjak

bebiztosítása. A gulyást 14.00 óráig meg kell főzni. A zsűri elnöke Bodrogi Gyula – Kossuth-díjas, Erdemes- és Kiváló művész, a Nemzet Színésze.

A versenyzők számára a tűzelőfát és a húst a község biztosítja be.

Szervezők meze - egységes mez elkészítése.

Tombola – Notebook (hordozható személyi számítógép), a tombola húzása a gömöri zenekar fellépésének szünetében. Az első díj szkúter - motorkerékpár.

Tábortűz – felelős személy a kulturális bizottság tagja, ifj. Trhaj István és az önkéntes tűzoltók.

Helyi vadászszervezet – sortűz az elődök emlékének tiszteletére.

Clubmedia, s.r.o – grafikai rész elkészítése, az egész nap koncepciójának összeállítása.

Vendégek a baráti községek-ből – a magyarországi Domony község és a szlovéniai Hodos község – Kálmán Katalin képviselő asszony fogadja őket.

Gyermekprogramok – felelős személyek: Szabó Katalin hivatalvezető, Czucz Etelka, a Napsugarak táncsoport vezetője, a kultúrház gondnoka, valamint ifj. Mundi József, a kulturális bizottság tagja.

Lovasudvar – Nagy Ferenc mérnök, vállalkozó. Lehetne a hodosi Lipicai Lovas Klub bemutatója.

Ételek – az egyik sátorban lenne a magyar a másikban pedig a szlovák konyha.

Borutca – borkostoló jegyekre. MUDr. Kmeť Jozef, MPH javasolta meghívni Gere Tamás borászt a magyarországi Villány borvidékről.

A média meghívása – a polgármester úr javasolta meghívni a Pátria Rádiót és DSZTV-t, valamint az akciót propagálni az ÚJ SZÓ-ban és az InfoDSZ magazinban is.

Szabó Katalin hivatalvezető beszélt az Agapé polgári társulással kialakított jó kapcsolattól még az előző munkahelyén, ahol kb. 17 szellemileg beteg gyermek van, akiket javasolt meghívni.

Kovács Norbert, a kulturális bizottság elnöke megjegyezte, hogy szükség lesz padok és

székek kikölcsönzésére.

Utcalezárás – a polgármester hangsúlyozta az utcalezárás szükségességét nagy tömeg esetén.

VIP sátor - a község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, a kultúrház mögötti betonplacc a VIP sátor elhelyezése miatt meg lett nagyobbítva, továbbá megjegyezte, hogy a VIP vendégek között kéne lenniük azoknak a helyi vállalkozóknak is, akik hozzájárulnak a rendezvény megszervezéséhez.

Illemhelyek – a polgármester javasolta a mozgó illemhelyek (toi-toi WC-k) kihelyezését.

A kulturális rendezvény ütemterve – a község polgármestere ismételt hangsúlyozta a rendezvény ütemtervének az összeállítását.

Fontos, hogy a munkacsoportok összeüljenek, majd ezt követően jönnének össze a munkacsoportok vezetői.

Kovács Norbert, a kulturális bizottság elnöke tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a kulturális rendezvényt 2011.8.13-án tartjuk meg. Kiemelte, hogy a hangsúlyt nem a drága fellépőkre fektetjük, hanem a hagyományok megőrzésére, illetve fellépési lehetőséget nyújtunk a hazai tehetségek részére.

Az önkormányzat szavazás nélkül egyhangúlag támogatta a kulturális rendezvényt.

Hodosi búcsú – a község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy tárgyalta Szabó Katalin hivatalvezetővel a hodosi búcsúról, melynek hagyományát vissza kell hozni a falunkba, illetve megőrizni elődeink hagyományát, ezért a lakosaink számára meghívók lesznek szétküldve a hodosi Szentháromság vasárnapi búcsúra, amely gazdag programmal 2011.6.19-én valósul meg 13.30 órai kezdettel az Állj meg vándor vendéglő előtt.

Az utca a COOP Jednota élelmiszerüzlettel az Állj meg vándor vendéglő irányába szalaggal lesz lezárva az ide látogatók biztonsága érdekében.

A helyi óvodások és alapiskolások között 50 centes jegyek lesznek szétosztva. Itt egy igazi vásári hangulatot szeretnénk teremteni.

Mivel a gyerekek a trambulion ugrálni is fognak, ezért szükség lenne az egészségügyi szolgálat bebiztosítására.

MUDr. Kmeť Jozef, MPH, elmondta, hogy az elsősegélynyújtó dobozt be tudja biztosítani, egyben megnyugtatta Szabó Katalint, ő is jelen lesz.

Kovács Norbert, képviselő tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a légvár számára az áram a Minimarketből lesz bebiztosítva.

Az önkormányzat szavazás nélkül úgy hagyta jóvá a hodosi búcsú vásárt, ahogy az a meghívóban szerepel.

7. A község 2010. évi zár számadása

- főellenőri beszámoló
- független auditori (számviteli könyvvizsgáló) beszámoló

A község 2010. évi zár számadása, valamint a község főellenőrének és a független auditor (számviteli könyvvizsgáló) beszámolója a képviselőknél áttanulmányozásra már előre kézbesítve lett.

Hodos község Önkormányzata egyhangúlag jóváhagyta a község 2010. évi zár számadását, valamint a község főellenőrének és a független auditor (számviteli könyvvizsgáló) beszámolóját a község 2010. évi zár számadásához.

8. Javaslat Hodos község 2011-re szóló költségvetésének módosítására

Varga József, a pénzügyi bizottság elnöke a jelenlévőket az önkormányzati ülést megelőző pénzügyi bizottsági ülésről tájékoztatta. A képviselők véleményezésre már megkapták az írásban kiküldött javaslatot a Hodos község 2011-re szóló költségvetés-módosítására.

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a „Realita” épülete, illetve a hozzátartozó telek megvételének lehetősége is érinti a község költségvetését. Elmondta, hogy mivel projekt keretén belül lehetőség van az épület felújítására, van is konkrét elképzelése a község érdekében történő felhasználására, ezért támogatná annak megvételét árverés útján, ahol már megtette az alapműveleteket. Az ingatlan meghatározott ára 21.100,- euró

és a község már megfizette az 5000,- euró összegű árverési letétet. Megjegyezte továbbá, hogy a „Realita” épülete környékén lakók biztosan fognak örülni, hogy az épület területe végre rendbe lesz téve és nem fog tovább romlani.

Hodos község Önkormányzata egyhangúlag jóváhagyta a „Realita” épülete, illetve a hozzátartozó telek megvételét.

A község polgármestere szavazásra bocsátotta a Hodos község 2011-re szóló költségvetés-módosítására előterjesztett javaslatot.

Hodos község 2011-re szóló költségvetés-módosításának javaslata egyhangúlag elfogadva.

9. Hodos község 4/2011 számú, a Hodos község területén létesített óvoda és iskolai intézmények üzemeltetésére, a bérekre és a gyermekre felhasználható dotáció nagyságának meghatározásáról szóló általános érvényű rendelete.

Az aprókiadásokra nyújtandó dotáció módszere a helyi óvodában, alapiskolákban és az iskolai étkezdében 2011. szeptember 1-én lép hatályba.

Az önkormányzat egyhangúlag jóváhagyta az aprókiadásokra nyújtandó dotáció módszerét a helyi óvodában, az iskolai klubban és az iskolai étkezdében 2011. szeptember 1-i hatállyal.

10. Bizottsági elnökök beszámolója

a). *Bc. Klempa Katalin*, a közrendvédelmi bizottság elnöke a jelenlévőket a bizottsága üléséről tájékoztatta, melynek jegyzőkönyve a községi hivatalnak is továbbítva lesz.

b). *Kovács Norbert*, a kulturális és ifjúsági bizottság elnöke az „I. Nemeshodosi Lakoma” megszervezéséről tájékoztatta a jelenlévőket. Javasolta továbbá, hogy a nyugdíjasok a klubjukat osztják meg a fiataljainkkal.

11. A polgármester beszámolója

a). *Személyzeti ügyek*
A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy Varga (Keszi) Ildikó 2011.6.1-től 6 hónapra rendes munkaidőre van felvéve. A községtől 150,- euró/hónap összegű fizetést fog kapni és a bére többi

része a munkaügyi hivatalon keresztül lesz megoldva.

b). Hodosi Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy megtörtént a Hodosi Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola igazgatói posztja betöltésére kiírt pályázat kiértékelése.

A borítékok felnyitására jegyzőkönyv készült, és a bizottság meghatározta a pályázat győztesét, aki Mr. Vörös Mária, a Dunaszerdahelyi Vámbéry Ármin Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola tanítónője.

c). A 2011-es népszámlálás

A község polgármestere nyilvánosan mondott köszönetet a 2011-es népszámlálás előkészítéséért és megvalósításáért Budinszky Erzsébetnek, Varga (Keszi) Ildikónak, valamint a számlálóbiztosoknak, Berecz Ingridnek, Fabian Juliannának, Lelkes Boglárkának, Szabó Anitának és ifj. Póda Józsefnek.

d). A község szépítése

A község polgármestere a jelenlévőket a kétdobos fűkasza megvásárlásáról, valamint az abonyi úton lévő buszmegálló felújításáról tájékoztatta.

e). Röplabdapálya építése

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy megkezdődött a röplabdapálya építése a futballpálya lelátója mögött, ahol büfé is nyitva lesz. Hiszi, hogy ezzel kibővülnek a lehetőségek a község rekreációs sportolói, valamint a fiatalok számára, akik szórakozási lehetőségei korlátozottak.

f). A község fejlődése

A falu központjának kiépítése

A község polgármestere előterjesztette a község szándékát a Hodos 276-os házszám alatti ingatlan megvételére, majd a telek megvételét követően a község elvégzi ezen ingatlan cseréjét a 225-ös házszám alatti ingatlan, követve a stratégiai célt, amely a falu központjának kiépítése.

A község polgármestere kérte a képviselő-testület felhatalmazását a telekcseré elvégzésére.

Az önkormányzat felhatalmazta a község polgármesterét a telekcseré elvégzésére.

„Realita“ épülete Hodosban a 193-as házszám alatt

A község polgármestere ismétlen említést tett a „Realita” épülete, valamint a hozzátartozó telek megvételéről.

Községi bérlakások építése

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy júliusban megkezdődik a 11 bérlakás építése. Hangsúlyozta, hogy ebben az esetben községi bérlakásokról van szó.

Új trafóállomás

A község polgármestere ezúton mondott köszönetet a község azon lakosainak, akik engedélyezték a villanyszerelőknek, hogy a telkükre léphessenek és ezzel hozzájárultak a villany-áram-szolgáltatás minőségének javításához, valamint az új trafóállomás által a villanyhálózat erősítéséhez.

A nagyabonyi Római Katolikus Egyház pénzübeli támogatásra benyújtott kérelme

A község polgármestere felszólalásában visszatért a nagyabonyi Római Katolikus Egyház pénzübeli támogatásra benyújtott kérelmére, amelyet a nagyabonyi templom felszentelésének 250. évfordulója alkalmából kiadandó emlékkönyvre fordított volna, de az önkormányzat elutasította. A polgármester úr saját mérlegelése alapján végül is úgy döntött, hogy az egyháznak segítséget nyújt a polgármesteri alaphoz a vendégek fogadására, svédasztalok formájában, amelyről Pál atyával, a nagyabonyi templom plébánosával is tárgyalt.

A magyarországi baráti Domony község

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy községünk meghívott kapott a baráti Domony községtől 2011.6.25-re.

Tárgyalás a Dunaszerdahelyi Járásbíróságon

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy

tárgyaláson vett részt Csiba Valéria kiskorúsítása ügyében. Megjegyezte, hogy a valamennyi érintett fél számára legjobb megoldást keresik – beleértve a községet is.

Út a lakóházaknál

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a lakóházak előtt húzódó útra kiadott szakvélemény a szakembernek ki lett fizetve 500,- euró összegben.

12. Egyéb aktuális ügyek - vita
Hodosi Magyar Tanítási Nyelvű Óvoda kérelme a fajtékok megjavítására

A község polgármestere elmondta, hogy a fajtékok az óvodai szünet alatt, az augusztusi hónapban lesznek megjavítva

Ifj. Rácz Péter kérelme a vendéglő nyitvatartásának módosítására

Az önkormányzat jóváhagyta Az „ÁLLJ MEG VÁNDOR” vendéglő következő nyitvatartását Hodosban a 231-es házszám alatt:

a). Búcsúai Bál

2011.6.18-tól 06.00 órától

2011.6.19-ig 06.00 óráig

b). Péter – Pál Bál

2011.7.2-től 06.00 órától

2011.7.3-ig 06.00 óráig

c). Nyárbúcsúztató Kakaspörköltfőző-versennyel egybekötve

2011.8.27-től 06.00 órától

2011.8.28-ig 06.00 óráig

► a nyitvatartási idő következő módosítását 2011.6.1-től:

Hétfő 6.00 órától 22.00 óráig

Kedd 6.00 órától 22.00 óráig

Szerda 6.00 órától 22.00 óráig

Csütörtök 6.00 órától 22.00 óráig

Péntek 6.00 órától 02.00 óráig

Szombat 6.00 órától 02.00 óráig

Vasárnap 6.00 órától 22.00 óráig

Mindaddig, amíg az önkormányzathoz a község lakossága részéről panasz nem érkezik.

Bc. Hodosy Károly megkérdezte a polgármester urat, hogy megoldódnak-e a községi hivatal közleményeinek e-mail útján történő továbbítása, mivel a hangosbemondóban közölt hirdetéseket a község némely

utcájában nem lehet hallani.

Egyúttal a gyorsajtást korlátozó tábla elhelyezésére kérte meg őt a Kertalján, amelyet a neje balesete elszenvedésével indokolt az adott utcában, amely közúti balesetnek nem ő volt az okozója.

Kovács Norbert, képviselő felháborodásának adott hangot, mert a helyi újság legutóbbi számában az volt közölve, hogy a kulturális bizottság a pénzeszközök hiánya miatt nem szervezi meg az Anyák napját, amely nem igaz. Azért mondtak le az akció megszervezéséről, mert nem értettek egyet annak programjával.

MUDr. Kmet' Jozef, MPH, alpolgármester felhívta a figyelmet a helyi újság helytelen és hibás szlovák szövegű cikkére. Az újság főszerkesztőjével, ifj. Angyal Sándorral el kell beszélgetni ezekről a dolgokról.

A község polgármestere a bicikliúttal kapcsolatban megjegyezte, hogy várni kell községük felvételére a Dunai Magisztrál Kistérségbe, majd ezt követően lehet közösen projektálni.

Kovács Norbert, képviselő a község üdvözlőtáblái elkészítésével kapcsolatban tárgyalást javasolt azzal a fafaragó művésszel, aki a kopjafát is el fogja készíteni.

MUDr. Kmet' Jozef, MPH, alpolgármester, az asztalitenisz klub elnöke tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a pályázatokra a Nagyszombat Megyei Önkormányzattól 300,- euró összegű dotációt kaptak. Még hozzáfűzte, hogy az asztalitenisz iránt nagy az érdeklődés. Csoportok lesznek kialakítva. Id. Kardos Aladárnak köszönhetően községük sikeres az asztaliteniszben, kitűnően képviseli községünket.

13. Zárszó

Mivel az ülésnek egyéb napirendje nem volt, Mr. Balódi László polgármester valamennyi jelenlévőnek megköszönte a részvételt és az ülést bezárta.

Zápisnica

zo 7. zasadnutia Obecného zastupiteľstva
vo Vydranoch, konaného dňa 13.06.2011

Prítomní :

1. Mgr. Ladislav Balódi
 2. MUDr. Jozef Kmeť, MPH
 3. Juraj Gálffy
 4. Csaba Hodosi
 5. Bc. Karol Hodosi
 6. Katarína Kálmánová
 7. Bc. Katarína Klemková
 8. Norbert Kovács
 9. Jozef Varga
 10. Bc. Ildikó Bugárová
 11. Katalin Szabó
- Nepřítomný: MUDr. Attila Miklós, poslanec – ospravedlnil sa

ROKOVANIE

I. Otvorenie 7. zasadnutia OcZ

Zasadnutie OcZ otvoril a viedol starosta obce, Mgr. Ladislav Balódi, ktorý na úvod privítal poslancov, Bc. Adrianu Grof, poverenú zastupovaním riaditeľky miestnej materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským a rodičov dvoch škôlkarov - Tünde Zsemlyeovej a Benedikta Szalayho.

Starosta obce poďakoval rodičom za významné úspechy ich detí, ktoré dosiahli v medzinárodnej súťaži Žitnoostrovské pastelky. Veľkú vďaku vyslovil aj Bc. Adriane Grof, ktorej odovzdal kyticu kvetov za obeť prácu pri príprave týchto škôlkarov na medzinárodnú súťaž Žitnoostrovské pastelky, za čo títo škôlkari boli obdarovaní. Rodičom odovzdal ďakovné listy – nakoľko ich deti reprezentovali našu obec.

2. Schválenie programu rokovania

Starosta obce, Mgr. Ladislav Balódi požiadal poslancov o vyjadrenie sa k návrhu programu rokovania. MUDr. Jozef Kmeť, MPH, zástupca starostu navrhol doplniť medzi 4. a 5. bod programu nový bod: Schválenie úpravy platu starostu obce v zmysle zákona č.

154/2011 o platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 253/1994 o právnom postavení a platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest v znení neskorších predpisov, a úpravu

pracovného úväzku hlavného kontrolóra obce Vydrany.

Bc. Ildikó Bugárová, hlavná kontrolórka obce navrhla doplniť medzi 8. a 9. bod programu nový bod: Metodický postup pri poskytnutí dotácie na drobné výdavky v materskej škole, školskom klube, školskej jedálni.

Návrhy na zmenu programu rokovania boli schválené.

3. Kontrola plnenia uznesení

Materiál, ktorý tvorí prílohu tejto zápisnice, OcZ zobralo na vedomie.

4. Schválenie úpravy platu starostu obce

Starosta obce slovo odovzdal svojmu zástupcovi, MUDr. Jozefovi Kmeťovi, MPH, ktorý predniesol návrh na schválenie úpravy platu starostu obce v zmysle zákona č. 154/2011 Z.z. o platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 253/1994 Z.z. o právnom postavení a platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest, starosta obce Vydrany je zaradený do 3. platovej skupiny podľa počtu obyvateľov obce Vydrany a ustanovuje sa mu 1,98 násobok priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v národnom hospodárstve vyčíslenej na základe údajov ŠÚ SR na prepočítané počty osôb na predchádzajúci kalendárny rok. Uvedeným zákonom sa plat starostu obce nízil o 10 %.

MUDr. Jozef Kmeť, MPH, zástupca starostu predniesol návrh, aby základný plat starostu, ktorý je zákonom stanovený od 1.6.2011 bol navýšený o 12 %, aby sa starostovi zachoval doterajší plat.

Potom nasledovalo hlasovanie o schválení platu starostu obce.

OcZ *jednohlasne schválilo plat starostu obce v zmysle zákona.*

5. Úprava pracovného úväzku hlavného kontrolóra obce Vydrany

Starosta obce informoval poslancov, že hlavná kontrolórka obce Vydrany doteraz pracovala na 20%-ný úväzok – to znamená jeden deň v týždni. Nakoľko hlavná kontrolórka vykonáva množstvo práce pre obec vo svojom voľnom čase – starosta obce navrhol zvýšenie jej pracovného úväzku na 40 % (dva dni v týždni) a to od 1.6.2011.

Návrh bol schválený.

6. Prezentácia pripravenej kultúrnej akcie – Deň obce

Starosta obce požiadal poslancov Norberta Kovácsa, predsedu komisie kultúry, aby načrtnol plány komisie v súvislosti s usporiadaním Dňa obce. Norbert Kovács vo svojom prejave navrhol zmenu názvu Dňa obce na názov „I. Nemeshodosi Lakoma“. Kultúrna akcia sa uskutoční dňa 13.8.2011. Hlavným cieľom je oživenie a zlepšenie medziľudských vzťahov, ľudových tradícií. Požiadal prítomných poslancov o pomoc pri organizovaní prác, potom predložil plán spolu s mapovým rozmiestnením jednotlivých kultúrnych a športových podujatí, detských programov:

- sedliacky dvor bude postavený podľa ľudovej tradície,
- pani Juliana Fabianová pomáha zhotoviť bábky,
- predávať sa bude na lístky, (Jozef Varga, predseda finančnej komisie bude mať na starosti finančnú kontrolu, v jednom veľkom šiatri budú predávať len lístky)
- o 7.00 hodine obecná zabíjačka
- o 9.00 hodine kávova prestávka, klavírna hra
- ranná rozcvička alebo ranný beh,
- výsadba stromov za pomoci detí a mladých,
- od 14.00 hodiny detské programy,
- jedlo pre deti zadarmo od člena kultúrnej komisie, Jozefa Mundiho,
- namiesto zahraničného hudobného hosťa by bola pozvaná hudobná skupina z Gemeru za

honorár vo výške 500,- eur, bez poskytnutia ubytovania,

- športové hry o pohár starostu obce – zodpovední MUDr. Jozef Kmeť, MPH, Csaba Hodosi a Juraj Gálffy,
- futbal: od 10.00 hodiny na dvoch ihriskách, (skupiny: 5+1 alebo 6+1, dĺžka jedného zápasu: 2 x 20 alebo 15 minút), večer vyhlásenie víťazov,
- súťaž vo varení gulášu – zodpovední Csaba Hodosi, Juraj Gálffy, pozvaný hosť, pán Gyula Bodrogi
- poskytnutie prvej pomoci – zodpovedná Bc. Katarína Klemková, predsedkyňa MS SČK
- pouličný ples s DJ-om z Pešti,
- VIP hostí privíta poslanec Bc. Karol Hodosi.

Po vystúpení Norberta Kovácsa, predsedu komisie kultúry sa slova ujal pán starosta. Zdôraznil, že doteraz na tomto podujatí pracovala len užšia skupina, ale od dnešného dňa treba na tom pracovať intenzívnejšie a rokovania musia prebiehať podľa pracovných skupín.

Šport – stanoviť termín prihlásenia sa do súťaže, hodinu začatia súťaže, a počty skupín. Večer vyhodnotenie súťaží, zabezpečenie ocenení.

Súťaž vo varení gulášu - rokovať so zodpovednou osobou. Do 14.00 hodiny musí byť uvarený. Predsedom poroty bude Gyula Bodrogi – herec, zaslúžilý a maďarský národný umelec. Obec pre súťažiacich zabezpečí drevo a mäso.

Trička pre organizátorov - vyhotoviť jednotné trička.

Tombola – Notebook, ľah tom-boly v prestávke vystúpenia hudobnej skupiny, prvá cena Skúter

Vatra – zodpovedný bude člen kultúrnej komisie, Štefan Trhaj a dobrovoľní požiarnici

Pol'ovníci – salva pri vatre na počesť našich predchodcov.

Clubmedia s.r.o. – vyhotovenie grafickej časti, zostavenie koncepcie celého dňa

Hostia z družobných obcí – Domony (Maďarsko), a Hodoš (Slovinsko) – privíta ich poslankyňa Katarína Kálmánová

Detské programy – zodpovednými osobami budú Katalin Szabó, prednostka obecného

úradu, Etela Czuczová, vedúca tanečnej skupiny Slnčné lúče a správkyňa kultúrneho domu a Jozef Mundi, člen komisie kultúry.

Konský dvor - podnikateľ Ing. Ferenc Nagy, mohla by byť ukážka Jazdeckého klubu Lipican vo Vydranoch,

Jedlá – v jednom šiatry by bola maďarská kuchyňa a v druhom slovenská kuchyňa

Zabezpečenie šiatrov - Katalin Szabó, prednostka obecného úradu informovala prítomných, že šiatre budú vypožičané z firmy z obce Blatná na Ostrove. *Vinná ulica* – ochutnávka vín na lístky. MUDr. Jozef Kmeť, MPH navrhol pozvať vinára z maďarskej vinárskej oblasti „Villány“, Tamás Gere.

Pozvanie médií – starosta navrhol pozvať Rádio Pátria, DS TV, akciu propagovať aj v novinách ÚJ SZÓ a Info DS.

Katalin Szabó hovorila o jej dobrom vzťahu s občianskym združením Agapé, je tu okolo 17 mentálne postihnutých detí, ktorých navrhla pozvať.

Norbert Kovács, B.S.B.A. poznamenal, že bude potrebné vypožičať si ľavice a stoly.

Uzavretie ulice – starosta obce zdôraznil nutnosť uzavretia ulice v prípade väčšieho počtu ľudí.

VIP šiator – starosta obce informoval prítomných, že betónová plocha za kultúrnym domom bola zväčšená kvôli umiestneniu VIP šiatra, ďalej poznamenal, že medzi VIP hosťami by mali byť aj miestni podnikatelia, ktorí prispievajú k organizovaniu akcie.

Toalety – starosta obce navrhol umiestnenie TOI-TOI mobilných záchodových kabínov.

Harmonogram kultúrneho podujatia – starosta obce ešte raz zdôraznil zostavenie harmonogramu akcie. Je dôležité, aby zasadli pracovné skupiny a potom zvlášť by sa stretli vedúci pracovných skupín.

Norbert Kovács, predseda komisie kultúry informoval prítomných, že Deň obce usporiadame dňa 13.8.2011. Zdôraznil, že dôraz nekladíme na drahých vystupujúcich, ale na zachovanie tradícií, poskytnúť začínajúcim domácim talentom možnosť vystúpenia.

Obecné zastupiteľstvo bez hlasovania jednohlasne podporilo Deň obce.

Vydranské hody – starosta obce informoval prítomných, že rokovoval s Katalin Szabó, prednostkou obecného úradu o Vydranských hodoch, ktorých tradíciu treba vrátiť do našej obce a zachovať tradície našich predkov, preto pre našich obyvateľov budú rozposlané pozvánky na Svätotrojčné nedeľné hody, ktoré sa uskutočnia dňa 19.6.2011 od 13.30 hodiny s bohatým programom pred pohostinstvom „Állj meg vándor“. Ulica od budovy COOP Jednota smerom k pohostinstvu „Állj meg vándor“ bude uzavretá páskou z dôvodu zabezpečenia bezpečnosti účastníkov osláv.

Deťom miestnej materskej školy a základných škôl budú rozdane lístky v hodnote 0,50 centov. Chceme tu vytvoriť ozajstnú jarmočnú náladu.

Keďže deti budú aj skákať na trampolíne, preto by bolo potrebné zabezpečiť zdravotnú službu. MUDr. Jozef Kmeť, MPH povedal, že môže zabezpečiť lekárníčku prvej pomoci a ubezpečil Katalin Szabó, že aj on bude prítomný.

Poslanec Norbert Kovács informoval prítomných, že elektrický prúd pre nafukovací hrad bude zabezpečený z Minimarketu.

Obecné zastupiteľstvo bez hlasovania schválilo Vydranský hodový jarmok.

7. Záverečný účet obce za rok 2010

- správa hlavného kontrolóra obce
- správa nezávislého audítora

Záverečný účet obce za rok 2010, správa hlavného kontrolóra obce a správa nezávislého audítora boli doručené poslancom vopred k naštudovaniu.

OcZ jednohlasne schválilo Záverečný účet obce za rok 2010, správu hlavného kontrolóra obce a správu nezávislého audítora k Záverečnému účtu obce za rok 2010.

8. Návrh na úpravu rozpočtu obce Vydrany na rok 2011

Jozef Varga, predseda finančnej komisie informoval prítomných, že jeho komisia zasadala pred týmto zasadnutím OcZ a návrh na úpravu rozpočtu obce Vydrany na rok 2011 bol doručený poslancom vopred k pripomienkovaniu.

Starosta obce informoval poslancov, že rozpočtu obce sa dotýka aj možnosť odkúpenia budovy „Realita“ a prislúchajúceho pozemku. Povedal, že nakoľko by mala byť možnosť v rámci projektu zrekonštruovať uvedenú budovu a má konkrétnu predstavu o jej využití v prospech našej obce, tak by podporoval odkúpenie v rámci dražby, kde už učinil základné úkony. Cena je stanovená na 21.100,- eur a obec už zložila dražobnú zábezpeku vo výške 5000,- eur. Poznamenal ďalej, že obyvatelia bývajúci okolo budovy „Realita“ sa určite potešia, že sa areál konečne upraví a nebude ďalej chátrať.

OcZ jednohlasne schválilo odkúpenie budovy „Realita“.

Starosta obce dal hlasovať za návrh úpravy rozpočtu obce na rok 2011.

Úprava rozpočtu obce Vydrany na rok 2011 bola jednohlasne schválená.

9. Návrh VZN obce Vydrany č. 4/2011 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa materskej školy a školských zariadení so sídlom na území obce Vydrany

Metodický postup pri poskytnutí dotácie na drobné výdavky v materskej škole, základných školách, školskej jedálni bude účinný od 1.9.2011.

OcZ jednohlasne schválilo Metodický postup pri poskytnutí dotácie na drobné výdavky, a to s účinnosťou od 1.9.2011.

10. Správy predsedov komisií

a). *Bc. Katarína Klemková*, predsedkyňa komisie ochrany verejného poriadku informovala prítomných o zasadnutí komisie. Zápisnicu dostane aj obecný úrad. Navrhla do nájmovej zmluvy o nájme obecného bytu zakotviť podmienky chovu zvierat.

b). *Norbert Kovács*, predseda

komisie kultúry a mládeže už informoval prítomných o usporiadaní Dňa obce. Navrhol, aby si dôchodcovia podelili svoj klub s našou mládežou. Vhodný dozor bude zabezpečený.

11. Správa starostu obce

a). *Personálne veci*

Starosta obce informoval prítomných, že pani Ildikó Varga, rodená Keszióvá od 1.6.2011 je prijatá na riadny pracovný pomer na 6 mesiacov. Od obce bude dostávať mzdu vo výške 150,-eur/mesiac a ostatná časť mzdy bude riešená cez úrad práce.

b) *ZŠ s vyučovacím jazykom maďarským vo Vydranoch*

Starosta obce oznámil prítomným, že sa uskutočnilo výberové konanie na obsadenie funkcie riaditeľa ZŠ s vyučovacím jazykom maďarským vo Vydranoch.

Z otvárania obálok bola spísaná zápisnica a komisia určila ako víťazku konkurzu Mgr. Máriu Vörösovú, učiteľka ZŠ Ármina Vámbéryho s VJM v Dunajskej Strede.

c). *Sčítanie obyvateľov, bytov a domov v roku 2011*

Starosta obce verejne poďakoval za prípravu a realizáciu Sčítania obyvateľov, bytov a domov v roku 2011 v obci Vydrany, Alžbete Budinszkej, Ildikó Varga, rod. Keszióvej a sčítacím komisárom, Ingrid Bereczovej, Juliane Fabianovej, Boglárke Lelkesovej, Anite Szabóovej a Jozefovi Pódovi, ml..

d). *Skrášľovanie obce*

Starosta obce informoval prítomných o zakúpení dvojhubnovej kosačky, a o vynovení autobusovej zastávky smerom na Veľké Blahovo.

e). *Výstavba volejbalového ihriska*

Starosta obce informoval prítomných o začatí výstavby volejbalového ihriska za tribúnou futbalového ihriska, kde bude otvorený aj bufet. Verí, že týmto sa rozšíria možnosti pre rekreačných športovcov obce a tak isto aj pre mladých ľudí, ktorí majú obmedzené možnosti zabavenia sa.

f). Rozvoj obce**Vybudovanie centra obce**

Starosta obce predstavil poslancom zámer obce odkúpiť pozemok s rodinným domom vo Vydranoch č. 276 a po odkúpení daného pozemku obec vykoná zámenu tohto pozemku s pozemkom vo Vydranoch č. 225 – dôvodom je strategický zámer vybudovať centrum obce.

Starosta obce požiadal OcZ o schválenie poverenia na vykonanie zámény pozemkov.

OcZ *jednohlasne poverilo starostu obce na vykonanie zámény pozemkov.*

Budova Reality vo Vydranoch

Starosta obce opätovne informoval poslancov o odkúpení budovy „Realita“ a prislúchajúceho pozemku. Cena je stanovená na 21.100,- eur a obec už zložila dražobnú zábezpeku vo výške 5000,- eur.

OcZ *jednohlasne schválilo odkúpenie budovy „Realita“ a prislúchajúceho pozemku.*

Výstavba obecných nájomných bytov

Starosta obce informoval prítomných, že v júli 2011 sa začne výstavba 11 bytových jednotiek. Zdôraznil, že v tomto prípade sa jedná o obecné nájomné byty.

Nová trafostanica

Starosta obce touto cestou poďakoval tým obyvateľom obce, ktorí povolili vstup montérom na ich pozemok a tým prispeli k vylepšeniu kvality

dodávky elektrickej energie a zosilnenie elektrickej siete obce novou trafostanicou.

Žiadosť Rímskokatolíckej cirkvi vo Veľkom Blahove o poskytnutie finančnej pomoci

Starosta obce vo svojom prejave sa vrátil k žiadosti Rímskokatolíckej cirkvi vo Veľkom Blahove o poskytnutie finančnej pomoci na účely usporiadania slávnosti pri príležitosti 250. výročia posvätenia kostola a vydania pamätnej knihy, ktorú síce OcZ zamietlo, ale on zväzil poskytnutie pomoci, napokon sa rozhodol, že cirkvi poskytne pomoc z fondu starostu na prítomných, čo rokovoval aj s kňazom Pavlom.

Družobná obec Domony v Maďarsku

Starosta obce informoval prítomných, že naša obec na 25.6.2011 bola pozvaná do družobnej obce Domony v Maďarsku.

Cesta pri obytných domoch

Starosta obce informoval prítomných o vyplatení odborníka v súvislosti s vydaním stanoviska na cestu pri obytných domoch vo výške 500,- eur.

12. Iné aktuálne otázky - diskusia

Žiadosť Materskej školy s VJM vo Vydranoch o opravu drevených hračiek

Starosta obce povedal, že budú opravené v auguste, počas prázdnin v škôlke.

Žiadosť Petra Rácza o zmenu otváraciej doby pohostinstva

OcZ schválilo otváraciu dobu v pohostinstve „ÁLLJ MEG VÁNDOR“ vo Vydranoch č. 231, a to nasledovne:

a). Hodový ples

18.6.2011 od 06.00 hod.

do 19.6.2011 do 06.00 hod.

b). Petro-Pavlovský ples

02.7.2011 od 06.00 hod.

do 03.7.2011 do 06.00 hod.

c). Rozlúčkový ples s letom spojený s gastronomickou akciou „Kakaspörköltfőző-verseny“, súťaž vo varení kohútihu perkeltu

27.8.2011 od 06.00 hod.

do 28.08.2011 do 06.00 hod.

► zmenu otváraciej doby od 01.06.2011, a to nasledovne

Pondelok od 6.00 h do 22.00 h

Utorok od 6.00 h do 22.00 h

Streda od 6.00 h do 22.00 h

Štvrtok od 6.00 h do 22.00 h

Piatok od 6.00 h do 02.00 h

Sobota od 6.00 h do 02.00 h

Nedeľa od 6.00 h do 22.00 h

až dovtedy, kým nebude podaná sťažnosť zo strany obyvateľov obce.

Poslanec Bc. Karol Hodosy sa opýtal pána starostu, či sa riešia hlásenia obecného úradu formou e-mailov, lebo hlásenia v miestnom rozhlase na niektorých miestach obce nepočuť. Zároveň ho požiadal aj o umiestnenie tabule s obmedzením rýchlosti na Záhradnej ulici, čo odôvodnil utrpením nehody jej manželky, ktorá nehodu nezapríčiničila.

Poslanec Norbert Kovács s rozhorčením poznamenal, že v poslednom čísle miestnych novín bolo uvedené, že kultúrna

komisia neusporiada Deň matiek z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov, čo nie je pravda. Preto odstúpili od usporiadania tejto akcie, lebo nesúhlasili s jeho programom.

MUDr. Jozef Kmet', MPH, zástupca starostu upozornil na nesprávne výrazy a chyby v miestnych novinách v článku so slovenským textom. Treba sa o týchto veciach porozprávať so šéfredaktorom, Sándorom Angyalom ml..

Starosta obce v súvislosti s bicyklovou cestou poznamenal, že treba počkať na prijatie našej obce do Mikroregiónu Dunajská Magistrála, potom je možné spoločne projektovať.

Poslanec Norbert Kovács v súvislosti s vyhotovením uvítacích tabulí obce navrhol rokovať s tým drevorezbárom, ktorý vyhotoví aj drevený pamätný stĺp.

Zástupca starostu, MUDr. Jozef Kmet', MPH, predseda stolnotenisového klubu informoval prítomných, že na ich projekt, Vytvorenie dôstojných materiálo-technických podmienok na rozvoj stolného tenisu dostali dotáciu vo výške 300,- eur od Trnavského samosprávneho kraja. Ešte dodal, že o stolný tenis je veľký záujem. Budú vytvorené skupiny. Vďaka aj Aladárovi Kardosovi, st. je naša obec úspešná v stolnom tenise, výborne reprezentuje našu obec.

13. Záver

Z á p i s n i c a

z 5. mimoriadneho zasadnutia Obecného zastupiteľstva vo Vydranoch, konaného dňa 22.06.2011

Prítomní:

1. Mgr. Ladislav Balódi
 2. Juraj Gálffy
 3. Csaba Hodosi
 4. MUDr. Jozef Kmet', MPH
 5. Katarína Kálmánová
 6. Bc. Katarína Klemková
 7. Jozef Varga
 8. Norbert Kovács
- Nepřítomní: Bc. Karol Hodosy, poslanec, MUDr. Attila Miklós, poslanec

R O K O V A N I E**1. Otvorenie 5. mimoriadneho zasadnutia OcZ**

Mimoriadne zasadnutie OcZ otvoril a viedol starosta obce, Mgr. Ladislav Balódi. Keďže cieľ mimoriadneho zasadnutia má len informatívny charakter, preto pán starosta navrhol poslancom vzdanie sa svojich odmien za účasť na dnešnom zasadnutí.

OcZ schválilo návrh.

2. Schválenie programu rokovania

Návrh bol schválený.

3. Schválenie dovolenky starostu obce

Starosta informoval poslancov OcZ, že v období od 25.06.2011 do 08.07.2011 mieni čerpať riadnu dovolenku a zároveň ich požiadal o jej schválenie.

OcZ jednohlasne schválilo starostovi obce čerpanie riadnej dovolenky.

4. Úprava návštevných hodín miestneho cintorína

Starosta obce navrhol úpravu návštevných hodín miestneho cintorína:

• *letné obdobie od 01.04. do 30.09.: 7.00 – 21.00 hod.*

• *počas sviatkov (Všetkých svätých, Vianoce): od 31.10. do 05.11.: 7.00 – 22.00 hod*
od 23.12. do 26.12.: 7.00 – 22.00 hod

• *zimné obdobie: od 01.10. do 31.12.: 7.00 – 20.00 hod*
Návrh bol schválený.

5. Prehliadka nehnuteľnosti kúpenej do vlastníctva obce

Starosta informoval prítomných, že po ukončení mimoriadneho zasadnutia pozve poslancov na obhliadku budovy „Realita“, ktorú obec kúpila z dôvodu rozšírenia svojho majetku.

Pokračovanie na str. 12

Jegyzőkönyv

Hodos község Önkormányzata Képviselő-testülete ötödik rendkívüli üléséről 2011.06.22.

Jelen voltak:

1. Mgr. Balódi László
2. MUDr. Kmet' Jozef, MPH
3. Gálffy György
4. Hodosi Csaba
5. Kálmán Katalin
7. Bc. Klempa Katalin
8. Kovács Norbert
9. Varga József
10. Bc. Bugár Ildikó
11. Szabó Katalin

Nem volt jelen: MUDr. Miklós Attila, képviselő, Bc. Hodós Károly

NAPIRENDI TÁRGYALÁS:

1. Megnyitó

Hodos község Önkormányzata 5. rendkívüli ülését Mgr. Balódi László polgármester nyitotta meg és vezette le, aki üdvözölte a jelenlévő képviselőket.

Mivel a mai rendkívüli ülés csupán információ jellegű, ezért a polgármester úr a képviselőknek javasolta, hogy mondjanak le a mai ülés után járó jutalmukról, amelyet jóváhagytak.

2. Az ülés programjának jóváhagyása

A javaslat elfogadva.

3. Polgármester szabadságának jóváhagyása

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy 2011.6.25-től 2011.7.8-ig a rendes szabadságát szeretné meríteni, egyúttal kérte annak jóváhagyását.

Az önkormányzat a község polgármesterének egyhangúlag jóváhagyta a rendes szabadsága merítését.

4. A helyi temető látogatási idejének módosítása

A község polgármesterének

javaslata a helyi temető látogatási idejének módosítására:

• *nyári időszakban április 1-től szeptember 30-ig 7.00 órától 21.00 óráig*

• *ünnepek alatt (Mindenszentek, Karácsony) október 31-től november 5-ig 7.00 órától 22.00 óráig*

• *december 23-tól december 26-ig 7.00 órától 22.00 óráig*

• *téli időszakban, október 1-től december 31-ig 7.00 órától 20.00 óráig*

A javaslat elfogadva.

5. A községi tulajdonba megvásárolt ingatlan megtekintése

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a rendkívüli ülést befejezve a képviselőket meghívja a „Realita” épülete megtekintésére, amelyet a község vagyonának bővítése okán vásárolt meg. Megjegyezte, szeretné, hogy a képviselők láthassák az épület jelenlegi állapotát is, amíg a munkásaink az épület belső helyiségeit és annak környékét nem kezdik el kitarítani.

6. Vita

Meghívó a magyarországi Domony községbe, valamint a nagyabonyi Római Katolikus Egyházközség - templom felszentelésének 250. évfordulójára

A község polgármestere a magyarországi Domony községbe 2011.6.25-re, valamint 2011.6.26-ra szóló, a nagyabonyi Római Katolikus Egyházközség – templom felszentelésének 250. évfordulója alkalmából tartandó ünnepségre kapott meghívókról tájékoztatta a képviselőket. Mivel ő már

ekkor szabadságon lesz, ezért felkérte a képviselőket, hogy távollétében a községünket ők képviseljék, így a baráti Domony községben alpolgármesterünk, MUDr. Kmet' Jozef, MPH és Varga József képviselő úr, valamint a Csevadok HSZ elnöke Győri Béla. Továbbá felkérte Hodosi Csaba képviselő urat, átnyújtva neki a meghívót, hogy községünket ő képviselje a nagyabonyi Római Katolikus Egyházközség – templom felszentelésének 250. évfordulója tiszteletére tartandó ünnepségen.

I. Nemeshodosi Lakoma

MUDr. Kmet' Jozef, MPH alpolgármester egy négy-öt tagú főszervezői csoport felállítását javasolta.

Kovács Norbert, a kulturális bizottság elnöke tájékoztatta a jelenlévőket, hogy minden jegyre lesz árusítva.

A község polgármestere a kulturális bizottság elnökének az egyes munkacsoportokkal történő mindennapos megbeszélésének szükségességét hangsúlyozta.

A község polgármestere a szponzorokkal folytatott tárgyalásáról tájékoztatta a képviselőket:

Balogh László – 500 m kábeleléssel és villanszerelői munkálatokkal tud besegeteni,
Nagy Ferenc, mérnök – bebiztosítja a lovasbemutatót és a lovasudvart,
JOSTAV, s.r.o cég – a tombolá-ba bebiztosítja a földjait.

Kovács Norbert a jelenlévőket arról a kultúrprogramról tájékoztatta, amely a hordozható színpadon valósul meg.

A hangosítási technikát Ollé Lajos fogja bebiztosítani, megegyezés alapján 700,- euróért.

A pódiumi produkciók felsorolásánál nem szerepelt a sikeres külföldi sztárvendé-

gek fellépése, amelyet valamennyi jelenlévő hiányolt, ezért aggodalmukat fejezték ki, hogy ezért lesz itt végül kevés ember.

Kovács Norbert hangsúlyozta, hogy a pénzeszközök spórolása miatt az önkormányzat nem is tárgyalt a külföldi zenészek meghívásáról. Azért van ez így felállítva, hogy ezzel a kulturális rendezvénnyel hozzuk össze a falu polgárait, népi hagyományt teremtsünk és finom ételekkel tudjuk őket megvendégetni.

MUDr. Kmet' Jozef, MPH alpolgármester a gulyásfőzőverseny kiértékelésével kapcsolatban megjegyezte, hogy két lehetőség van:

a). a zsűri fog értékelni, a díjat Bodrogi művész úr adja át. Ő írhatja alá a diplomákat - fűzte hozzá a polgármester úr.

b). a leadott jegyek mennyisége alapján történik a kiértékelés.

Hangsúlyozta a gulyásfőzőversenybe jelentkező csoportok számának korlátozását - maximum 10 csapat legyen.

Kovács Norbert, a kulturális bizottság elnöke a helyszín díszítéssel kapcsolatban hangsúlyozta, hogy nagyon fontos, hogy az vizuálisan jól nézzen ki.

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy tudomása szerint 2011.8.13-án lesz 200 éves a hodosi református templom, ezért a tiszteletes úrral és a tiszteletes asszonnyal való kapcsolatfelvétel szükségességét hangsúlyozta a vasárnapi istentisztelettel összefüggésben.

7. Zárás

Mivel a redkívüli ülésnek egyéb napirendje nem volt, Mgr. Balódi László polgármester valamennyi jelenlévőnek megköszönte a részvételt és az ülést bezárta.

Publikované v týždenníku Žitný Ostrov (26. číslo, 28. júna. 2011)

Na návšteve u priateľov

DOMONY/VYDRANY – V poradí už deviate obecné dni sa 25. a 26. júna uskutočnili v maďarskej obci Domony.

Pozvánku na ne dostali i zástupcovia obce Vydrany, keďže táto obec má s Domonym už viac ako 30-ročné družobné vzťahy. Nadviazať ich vtedy pomáhal rodák z tejto maďarskej obce, neskôr obyvateľ Vydrán, dnes už nebohý Michal Kmeť. Po dvojiročnej stagnácii sa nové vedenie Vydrán rozhodlo kontakty znovu oživiť – do

Maďarska vycestovala šesťčlenná skupina poslancov obce a zástupcovia spoločenských a kultúrnych organizácií na čele so zástupcom starostu obce Jozefom Kmeťom, ktorý spolu so starostom obce Domony Csabom Tantóm slávnostne otvoril obecné dni. Poslaním delegácie zo Žitného Ostrova bolo aj odovzdanie pozvánky na Deň obce, ktorý sa vo Vydranoch uskutoční 13. augusta. Priatelia z Domony pozvanie prijali a zapoja sa aj do akcií v

rámci sviatku obce – pricestuje futbalové mužstvo, ktoré sa zúčastní minifutbalového turnaja, trojčlenný tím je prihlásený do súťaže vo varení gulášu, a prídu i stolní tenisti. Samozrejme, nebudú chýbať ani poslanci na čele so starostom Csabom Tantóm. Na krátkom stretnutí poslancov Vydrán a Domony sa načrtli i ďalšie možnosti spolupráce na úseku kultúry, klubov mládeže či dôchodcov. Spomenula sa aj perspektíva ekonomickej spolupráce spoločnou účasťou na rôznych projektoch cezhraničnej spolupráce.

(kmeť)

Tisztelt lakosok!

Községünk is bekapcsolódott a Szlovák Köztársaság 2011-es évi élelmiszerellátási programjába, amelynek a célja segítséget nyújtani a rászorulóknak számára, azaz díjmentesen biztosítani alapvető élelmiszereket – búzalisztet és totós nélküli tésztát.

A támogatásban részesülhetnek azok a személyek:

- akik szociális anyagi támogatásban részesülnek,
- a létminimum szélén élők (azon gyermekek szülei, akik szociális támogatásban részesülnek)
- nyugdíjasok, akiknek a nyugdíjuk összege nem haladja meg a 305,- €-t (csak akik nem dolgoznak és öregségi, karkedvezményes, rokkantsági nyugdíjat szednek), a csupán özvegyi nyugdíjat szedőkre a program nem vonatkozik
- a gyermekotthonban élő és hivatásos nevelőszülőknél elhelyezett gyerekek,
- a szociális létesítményekben élő és egészségkárosult, fogyatékos gyermekek,
- nyugdíjasotthonokban és szociális intézményekben élők,
- nevelőszülőknél élő gyermekek.

Az élelmiszercsomagok meg lesznek jelölve a „Pomoc EU” felirattal és az Európai Unió zászlájával. Az élelmiszercsomagok zökkenőmentes és időben történő szétosztása érdekében kérjük, hogy a rászoruló személyek 2011.8.1-ig adják be a Hodosi Községi Hivatalba:

- a munkaügyi hivatal által kiadott szociális támogatásról szóló igazolást,
- az öregségi, rokkantsági, karkedvezményes nyugdíjról szóló Szociális Biztosító által kiadott végzést a 2011-es évre vonatkozóan.

Vážení občania!

Aj naša obec sa zapojila do Programu dodávky potravín v roku 2011 v Slovenskej republike. Hlavným cieľom distribúcie potravín je pomôcť osobám v núdzi tým, že im budú prostredníctvom charitatívnych organizácií bezplatne dodané základné potraviny – pšeničná múka hladká a bezvaječné cestoviny.

Oprávnenými osobami k poskytnutiu tejto pomoci sú:

- fyzické osoby, ktoré sú poberateľmi dávky v hmotnej núdzi a príspevku k dávke,
- osoby na hranici životného minima (rodičia detí, na ktoré sú vyplácané dotácie)
- poberatelia dôchodku, ak ich dôchodok nepresahuje 305,- EUR (len nepracujúci poberatelia starobného, predčasného, invalidného dôchodku), na poberateľov len vdovského dôchodku sa tento program nevzťahuje
- deti v domovoch sociálnych služieb pre zdravotne postihnuté deti,
- obyvatelia v domovoch dôchodcov a ústavoch sociálnej starostlivosti,
- deti v náhradnej rodinnej starostlivosti.

Obaly určené pre spotrebiteľa budú označené textom „Pomoc EÚ“ a doplnené zobrazením vlajky Európskej únie. Pre plynulú a včasnú distribúciu potravín Vás žiadame, aby ste do 1.8.2011 doručili na Obecný úrad Vydrany:

- potvrdenie o poberaní dávok v hmotnej núdzi z ÚPSVaR v Dunajskej Stredě
- rozhodnutie Sociálnej poisťovne o výške starobného, invalidného, predčasného dôchodku (posledné rozhodnutie platné od 1.1.2011)

STRÁNKOVÉ DNI FÉLFOGADÁSI NAPOK:

Pondelok – hétfő; utorok – kedd:	12,30 – 16,00
Streda – szerda:	12,30 – 17,00
Štvrtok – csütörtök; piatek – péntek:	8,00 – 12,30

MATRIČNÉ UDALOSTI Jún 2011

UZAVRELI MANŽELSTVO:

Michal Potucký (Vydrany) a Andrea Vörös (Vydrany)

Novomanželom blahoželáme k uzavretiu manželstva.

ROZLÚČILI SME SA:

Vincent Hodosi (63),
vdova Alžbeta Bendeová, rodená Hodosiová (73),

Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad stratou ich blízkých.

ANYAKÖNYVI HÍREK 2011. június

HÁZASSÁGKÖTÉS:

Potucký Michal (Hodos) és Vörös Andrea (Hodos)

Gratulálunk és sok boldogságot kívánunk!

ELHUNYTAK:

Hodosi Vince (63),
özvegy Bende Józsefné, született Hodosi Erzsébet (73),

A hozzátartozók fogadják őszinte részvétünket.

Zo života Stolnotenisového klubu

Po ukončení majstrovských súťaží ročníka 2010/2011 v apríli sa funkcionári a tréneri klubu venovali vyhladávaní talentovaných žiakov z našej obce, za účelom založenia stolnotenisového družstva žiakov.



Na fotke zľava: Jozef Kmeť – predseda stolnotenisového klubu, Viktor Hodosi, Nikolasz Lakatos, Aladár Kardos – tréner žiakov, Ádám Szalai, Robert Kiss, chýbajú Peter Kevicky a Tibor Jamriska.

Foto: Roman Hodosi

V súčasnosti sa pravidelných tréningov – dvakrát týždenne – pod vedením trénera Aladára Kardosa st., zúčastňuje šesť žiakov, menovite: Kiss Róbert, Jamriska Tibor, Lakatos Nikolasz, Kevicky Peter, Hodosi

Viktor a Szalai Ádám.

Piateho júla 2011 žiaci odohrali aj svoje prvé priateľské zápasy so žiakmi Veľkého Medera s výsledkami:

V. Meder „B“ – Vydrany

0:12 V. Meder „A“ – Vydrany 8:7

Vedenie klubu od jesene 2011 plánuje žiacke družstvo prihlásiť do dl-

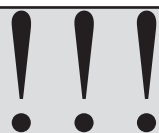
hodobých majstrovských súťaží. Funkcionári SK Vydrany sa zapojili do „Výzvy Trnavského samosprávneho kraja“ na predkladanie žiadostí

o dotáciu v rámci programu „Podpora športových aktivít pre všetkých v roku 2011“. Za svoj projekt „Vytvorenie dôstojných materiálne – technických podmienok pre rozvoj stolného tenisu“ získali dotáciu vo výške €300.

Touto svojou aktivitou SK Vydrany poukázal na možnosti získania financií aj pre ostatné športové, kultúrne a spoločenské organizácie v našej obci pod heslom:

Aj takto sa dá...

MUDr. Jozef Kmeť, MPH
predseda
stolnotenisového klubu



FIGYELEM!

A Zumba-órak időpontja a nyári időszakban megváltozott.
Kedden és pénteken este 19:30-kor lesznek megtartva a helyi kultúrházban!



Pokračovanie zo str. 9

Podotkol, že chce, aby poslanci videli aj terajší stav budovy, kým naši pracovníci nezačnú upratovať vo vnútorných miestnostiach, ako aj v okolí stavby.

6. Diskusia

Pozvánka do obce Domony v MR a na slávnosť Rímskokatolíckej cirkvi vo Veľkom Blahove.

Starosta obce informoval poslancov, že dostal pozvánku od družobnej maďarskej obce Domony na 25.06.2011. Keďže už bude na dovolenke, preto požiadal poslancov o zastupovanie našej obce. Obec by mali zastupovať: zástupca starostu, MUDr. Jozef Kmeť, poslanec Jozef Varga a predseda MO Csemadok, Béla Győri.

Ďalej požiadal poslancu Csabu Hodosiho, aby ho zastupoval na slávnosti Rímskokatolíckej cirkvi vo Veľkom Blahove usporiadanej pri príležitosti 250. výročia posvätenia

kostola a odovzdal mu pozvánku.

Ludová veselica pod názvom „I. Nemeshodosi Lakoma“

MUDr. Jozef Kmeť, MPH, zástupca starostu navrhol vytvorenie skupiny hlavných organizátorov pozostávajúcej zo 4-5 osôb.

Poslanec Norbert Kovács informoval prítomných, že všetko sa bude predávať na lístky.

Starosta obce zdôraznil nutnosť každodenného posedenia predsedu komisie kultúry s jednotlivými pracovnými skupinami.

Zdôraznil, že do 13.07.2011 musí viesť mená sponzorov.

Starosta obce informoval o jeho rokovaní so sponzormi:

László Balogh – môže poskytnúť 500 m elektrických káblov a zásuvky. Ak nebude môcť zabezpečiť umelú lezeckú stenu, tak bude paintball.

Ing. Ferenc Nagy – zabezpečí jazdecké ukážky a kónský dvor. JOSTAV s.r.o. – zabezpečí hlavnú cenu do tomboly.

Norbert Kovács informoval prítomných a kultúrnom programe, ktorý sa uskutoční na skladacom javisku. Ozvučovací technika bude zabezpečená Lajosom Ollém, podľa dohody za 700,- eur.

Po odznení pódiového programu všetci prítomní postrádali vystúpenie úspešných zahraničných hudobníkov, preto majú obavy, že tu bude napokon málo ľudí. Norbert Kovács zdôraznil, z dôvodu šetrenia finančných prostriedkov, OcZ ani nerokovalo o pozvaní zahraničných hudobníkov. Bolo povedané, že týmto podujatím chceme zbližiť občanov našej obce, ľudových tradícií, aby sme ich pohostili s výbornými jedlami.

MUDr. Jozef Kmeť, MPH, zástupca starostu v súvislosti s vyhodnotením súťaže vo varení gulášu poznamenal, že sú dve možnosti:

a). bude hodnotiť porota a ceny odovzdá pán Bodrogi. On môže podpisovať diplomy

- dodal pán starosta, b). hodnotiť podľa množstva odovzdaných lístkov.

MUDr. Jozef Kmeť, MPH, zástupca starostu zdôraznil obmedzenie počtu prihlásených skupín do súťaže vo varení gulášu.

Norbert Kovács v súvislosti so zdobením zdôraznil, že je veľmi dôležité, aby to vizuálne dobre vyzeralo.

Starosta obce informoval prítomných, že podľa jeho informácií dňa 13.08.2011 bude mať vydranský reformovaný kostol 200 rokov, preto zdôraznil nadviazanie kontaktu s našim dôstojným pánom a dôstojnou paňou ohľadne nedeľnej bohoslužby.

7. Záver

Po vyčerpaní programu Mgr. Ladislav Balódi, starosta obce poďakoval všetkým prítomným za účasť a vyhlásil mimoriadne rokovanie OcZ za ukončené.

Hodos, a mi falunk - Vydrany, naša dedina - A hodosi önkormányzat információs havilapja.

Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: 031/552 21 25. Kiadásért felel Angyal Sándor főszervező.

Főszerkesztő-helyettes: Kovács Norbert. Email: ujzag.hodos@gmail.com. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen.

Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09